

# 테다국제학교



# 입학신청서

2017-2018

Teda International School No 72, 3<sup>rd</sup> Ave. Teda, China 300457  
Tel : (022)- 66226297/ 66226158-6988 Fax : (022)-6200 1818  
[www.tedais.org](http://www.tedais.org) Email : [wendy@tedais.org](mailto:wendy@tedais.org) / [hellen@tedais.org](mailto:hellen@tedais.org)



## 입학신청 절차

**1** 신청서는 반드시 학부모 또는 법적보호자가 빠진 부분 없이 기재하고, 입학신청비 2000RMB (환불 되거나 다른 비용으로 이체될 수 없음, 은행카드로 납입) 를 재무과에서 납입합니다.

양식 기재 후 반드시 서명이 있어야 할 서류:

- ✓ 학생 정보
- ✓ 학비 내역 및 납부 안내서
- ✓ 건강 기록부
- ✓ 치료 동의서
- ✓ 주요 사항에 관한 확인서

등록시에 입학신청서와 함께 제출되어야 할 서류:

- ✓ 학생의 여권 복사본 3 장과 부모님의 여권 복사본 각각 1 장
- ✓ 학생의 최근 사진 1 장
- ✓ 영어 번역본 성적 및 재학증명서 (2 학년 이상의 학생에 해당됨)
- ✓ 예방 접종 기록 복사본 1 장 (영유아부 및 초등부학생에게만 해당됨)
- ✓ 건강검진 보고서

**2** 입학을 신청한 학생은 학년 및 반배정을 위한 시험을 봅니다. (초등부 1 학년 이상)

**3** 교장선생님들과의 면담합니다.

**4** 학년 및 반 배정 시험 결과를 확인 합니다.

**5** 학생증과 학부모 출입증 사진을 찍고, 교복과 체육복을 구입하고, 재무과에 학비를 납부 합니다.



## TIS 스쿨버스

TIS 학부모님께,

테다국제학교에서는 학생들과 학부모님들께 스쿨버스 서비스를 제공하고 있으며, 그 비용은 다음과 같습니다. (표시된 단위는 인민폐 입니다.) (스쿨버스 비용은 신학기에 변경 가능합니다.)

서비스 타입	학기별 비용	월별 비용
왕복	2500	650
편도	1250	325
왕복 (부모님의 동반)	3100	750
편도(부모님의 동반)	1550	375

참고: 영유아부 (ECA) 학생들은 부모님의 동반하에 스쿨버스를 이용할 수 있습니다.

현재 운행중인 TIS 스쿨버스 노선은 아래와 같습니다 (분기별 신청자에 따라 노선 변경 가능):

1. Royal Palace 御景园 7:25
2. Warner Garden 华纳豪园 7:27
3. Teda Times 泰达时代 7:33
4. Rongkehantang 融科瀚棠 7:48
5. Teda International School 7:54

당자: Cathy Kong (交通协调员) 이메일: [Cathyk@tedais.org](mailto:Cathyk@tedais.org);

사무실 위치: 행정빌딩 3층 325호 전화: 66226158-220, 13102263655

Morning Bus Monitor: Hannah Dong ---13820449250; [Hannah@tedais.org](mailto:Hannah@tedais.org)  
 3:15 Bus Monitor: Emma Liu ----13102263655; [Emma@tedais.org](mailto:Emma@tedais.org)  
 4:15 Bus Monitor: Ya Xian Huang-----18602628276. [YaXian@tedais.org](mailto:YaXian@tedais.org)



# 학생 정보

자녀의  
최근 사진을  
붙여 주시기  
바랍니다.

지원하는 학년 \_\_\_\_\_ 학년도 \_\_\_\_\_

## 지원학생 정보 APPLICANT INFORMATION

성 \_\_\_\_\_ 이름 \_\_\_\_\_ (이하 영문 기재 요망)

영어이름 \_\_\_\_\_ 생년월일: \_\_\_\_\_ 월 \_\_\_\_\_ 일 \_\_\_\_\_ 년도

국적 \_\_\_\_\_ 여권 번호 \_\_\_\_\_ 성별 \_\_\_\_\_

천진/테다 자택 주소 \_\_\_\_\_

집전화 \_\_\_\_\_ 학생 핸드폰 \_\_\_\_\_ 학생 이메일 \_\_\_\_\_

## 이전에 재학한 학교 정보 ACADEMIC HISTORY

재학한 학교 (최근부터 과거 순으로)	재학 기간	사용 언어	이수한 학년

## 학부모 정보 PARENT INFORMATION

### 부친 (또는 법적 보호인)

성 \_\_\_\_\_ 이름 \_\_\_\_\_ 국적 \_\_\_\_\_

핸드폰 \_\_\_\_\_ 회사 전화 \_\_\_\_\_ 이메일 \_\_\_\_\_

근무지 회사명 \_\_\_\_\_ 직위 \_\_\_\_\_

### 모친 (또는 법적 보호인)

성 \_\_\_\_\_ 이름 \_\_\_\_\_ 국적 \_\_\_\_\_

핸드폰 \_\_\_\_\_ 회사 전화 \_\_\_\_\_ 이메일 \_\_\_\_\_

근무지 회사명 \_\_\_\_\_ 직위 \_\_\_\_\_

## 학부모 부재시 비상 연락처 Emergency Contact

성명 \_\_\_\_\_ 연락처 \_\_\_\_\_ 학생과의 관계 \_\_\_\_\_

## 형제자매 정보 SIBLING INFORMATION

지원학생에게 형제자매가 있다면 그 이름과 나이 및 재학중인 학교와 학년을 기재해 주시기 바랍니다.

이름	나이	학년	현재 재학중인 학교

**언어 정보 LANGUAGE INFORMATION**

지원 학생의 모국어: \_\_\_\_\_ 사용하는 다른 언어: \_\_\_\_\_

가장 많은 시간을 함께 하는 양육자의 사용 언어: \_\_\_\_\_ 다른 양육자가 사용하는 언어: \_\_\_\_\_

지원 학생의 모국어가 영어가 아닌 경우, 영어교육을 받은 적이 있습니까? 네  아니요

영어 교육을 받은 적이 있다면, 학습 방법(학교, 개인과외, 부모와 함께 등) 과 그 기간을 적어 주시기 바랍니다.

**교육 관련 이력 EDUCATIONAL RELATED HISTORY**

지원학생이 학습장애(난독증 등), 또는 행동/정서 장애 진단을 받은 적이 있거나, 이와 관련하여 학교에서 알고 있어야 할 이력이 있습니까? 네  아니요

있다면, 적어 주시기 바랍니다 : \_\_\_\_\_

지원학생이 IEP (개별 교육 플랜) 또는 학습기관이나 교육 담당자로부터 지원 학생만을 위한 특별한 학습 프로그램이 만들어져 진행된 적이 있습니까? 네  아니요

있다면, 적어 주시기 바랍니다 : \_\_\_\_\_

지원학생이 정학이나 퇴학을 당한 적이 있습니까? 네  아니요

있다면, 자세한 정황을 적어 주시기 바랍니다 : \_\_\_\_\_

**초등부 저학년(유치부-2 학년) 및 영유아부(ECA) 지원 학생**

귀자녀가 공식적으로 전문가의 진단을 받지 않았을 지라도 신체적, 언어적, 사회성/감정, 학습 발달, 기타 어떤 부분에서든 또래에 비해 발달이 늦어 보이는 징후를 보인 적이 있습니까?(발달이 더딘 부분이 유전적 요인에서 기인한 경우, 또는 전문의의 확정 진단을 받은 것은 아니나 개인병원의 의사와 같이 일반인이 아닌 사람이 우려를 나타낸 적이 있다면 네라고 답하여 주시기 바랍니다.) 네  아니요

있다면, 적어 주시기 바랍니다: \_\_\_\_\_

**기타 OTHER**

테다 국제학교에 대해서 어떻게 알게 되셨나요? (구체적 기술 요망).

본인은 이에 본인의 자녀를 위해 입학을 신청하는 바입니다. 이 신청서가 처리될 수 있도록 입학신청비 ¥2,000 를 납입해야 하며 이것이 환불 불가하다는 것을 알고 있습니다.

학부모 서명 \_\_\_\_\_ 날짜 \_\_\_\_\_



## 2017-2018 학년도 학비 정책 및 납부 안내

입학신청비용 RMB 2,000 (환불되거나 다른 비용으로 이체될 수 없고, 학교에서는 현금을 받을 수 없습니다)

학년(Grade)	교육비 (Annual fee)
영유아부 Nursery Half day	63,000 RMB
영유아부 Nursery Full day	87,000 RMB
영유아부 Pre-kindergarten	98,000 RMB
초등부	147,000 RMB
중,고등부	160,000 RMB

- 모든 비용은 인민폐 혹은 미국 달러(US Dollar)로 지불하실 수 있습니다. 환율은 재무 오피스와 문의하시기 바랍니다.
  - 입학신청비용 RMB 2,000 은 환불되거나 다른 비용으로 이체될 수 없고, 학교에서는 현금을 받을 수 없습니다. 입학신청비용은 신입생이 입학에 앞서, 지원할시에 지불합니다.
  - 학비는 학교의 일상적인 운영과 교육 프로그램에 관계된 전체 비용을 포함합니다. 학비에는 교복, 점심식사비, 스쿨버스비, 여행 경비가 포함되지 않으며 학과 필수과정인 외부 교육 프로그램 “Week Without Wall”의 여행 비용이 포함되지 않습니다.
    1. 학비는 1 년에 1 회 혹은 학기 별로 지불할 수 있습니다.
    2. 2 학기 학비는 2017 년 12 월 15 일까지 납부 해야 합니다.
    3. 세 자녀 이상을 둔 가정에는 교육비 20%의 감면 혜택이 있습니다. 위의 두 자녀는 교육비 전액, 다음 자녀부터는 감면 혜택을 받은 금액이 교육비로 청구되게 됩니다.
    4. 제 2 분기 혹은 제 4 분기에 입학하는 신입생은 각각 제 2 분기, 제 4 분기의 학비만 납입하면 됩니다.
  - 가산금
    - 신입생: 학기 중에 입학하는 신입생은 첫 수업 시작일로부터 30 일 이내에 학비를 납부해야 합니다. 이 날짜 이후부터 매월 2%의 가산금이 부과되며, 수업시작 2 개월이 지난 시점에도 완납되지 않은 경우, 완납시까지 수업을 받을 수 없게 됩니다.
    - 재등록 학생: 추가 가산금을 지불하지 않으려면, 재학생들은 모든 비용을 2017 년 12 월 15 일까지 납부해야 합니다. 이 날짜 이후부터 매월 2%의 가산금이 부과되며, 수업이 개시된 날로부터 2 개월이 지난 시점에도 완납되지 않은 경우, 완납시까지 수업을 받을 수 없게 됩니다.
  - 전학 / 환불 정책 : “전학 신청서”를 작성하신 후 반드시 아래에 지정된 날짜 안에 입학사무실에 제출하셔야 학비 환불이 가능 합니다.
    1. 입학신청비는 환불되지 않습니다.
    2. 학교 개학일(신입생인 경우 수업 시작일) 이전에 신청서가 접수된 경우는 학비의 90%가 반환됩니다.
    3. 개학일(신입생인 경우 수업 시작일)로부터 정상 수업일 5 일 이내에 신청서가 접수된 경우 학비의 80%가 반환됩니다.
    4. 개학일(신입생인 경우 수업 시작일)로부터 정상 수업일 15 일 이내에 신청서가 접수된 경우 학비의 50%가 반환됩니다.
    5. 개학일(수업 시작일)로부터 수업 일수가 15 일을 초과하면 학비는 환불되지 않습니다.
    6. 어떤 경우에도 납입 영수증 원본이 재무과에 제출되어야만 환불이 가능합니다.
- 참고 : 일년치 학비가 납입 되었고 1 학기 중에 전학이 결정된 경우, 2 학기 학비의 전액과 1 학기에 추가로 지불하신 교육비는 상기 명시된 환불 정책에 근거하여 돌려 받으실 수 있습니다.
- 학기 중에 입학하게 된 학생의 경우, 학비정산 방법은 다음과 같습니다:
    1. 입학후 해당 분기에 16 일이상 출석한 학생은 그 분기 학비의 100%를 납입해야 하며, 학년도의 남은 기간 전체에 해당하는 학비와 함께 전액 납입해야 합니다.

2. 입학후 해당 분기에 15 일 혹은 그 미만으로 출석한 학생은 그 분기 학비의 50%를 납입해야 하며, 학년도의 남은 기간 전체에 해당하는 학비와 함께 납입해야 합니다.  
(출석일수 산정시 주말, 중국 법정 공휴일 그리고/또는 학교 방학을 포함하지 않습니다.)

- 입금 안내: 입금방법 : 은행에서의 계좌이체 또는 TIS 재무과에서 계좌이체 및 은행카드로 교육비 납입이 가능합니다. 학교에서는 현금을 받을 수 없습니다.

1. 모든 은행 입금 확인서에는 반드시 학생 이름이 명시되어야 합니다.
2. 인민폐 송금:  
은행명(Bank Name): 交通银行天津滨海分行  
예금주(Account Name): 天津经济技术开发区国际学校  
은행고유번호(Routing Number): 301110000053  
계좌번호(Account Number): 120066041010141040976  
RMB 수표로도 납입 가능하며 수표를 받는 사람의 이름은 “天津经济技术开发区国际学校”가 되어야 합니다.
3. 미화 송금:  
Beneficiary: TEDA International School  
A/C No. 12014867000220003896  
Beneficiary Bank: China Construction Bank Tianjin Branch  
(Swift Code: PCBCCNBJTJX)  
Correspondence Bank: “Bank of America New York,  
(Swift Code: BOFAUS3N) for credit A/C No.6550-0-90077  
\* All bank transfer fees are the responsibility of the payer.  
Total US \$ amount includes \$25 bank transfer fees

\* 본인은 상기 명시된 TIS의 재무 정책에 대해 읽고 이해하였으며, 그 조건들에 동의합니다.

학부모 또는 보호자 서명 \_\_\_\_\_ 날짜 \_\_\_\_\_







## 치료 동의서 Medical Treatment Authorization Form

### 의학적 치료 Medical Treatment

본인은 본인의 자녀가 학교에서 또는 학교에서 주관하는 활동에 참가하던 중 아프거나 다치게 된 경우, 학교의 양호 교사가 전문지식을 가지고 본인의 자녀를 진찰하여 치료할 것을 허락합니다.

본인은 본인의 자녀가 의학적 치료를 필요로 하는 경우, 본인의 자녀를 다음의 의료기관 ( ) 에 보낼 권한을 학교에 부여합니다. 본인은 본인의 자녀에게 치료가 시행된 경우 발생한 치료비, 의약품비 또는 기타 비용에 대해 학교에 그 경비를 상환해야 함을 알며 이에 동의합니다.

위에 선호하는 의료기관을 명시하지 않은 경우, 본인은 학교에 본인의 자녀를 TEDA 병원에 보내어 필요한 치료를 받도록 할 권한을 부여합니다. 본인은 본인의 자녀가 TEDA 병원에서 치료를 받은 후 발생한 치료비, 의약품비 또는 기타 비용을 지불하여야 함을 알며 이에 동의합니다.

### 의료 보험 Medical Insurance

본인의 자녀는 다음 의료 보험의 적용 대상자입니다. (보험사명) \_\_\_\_\_

해당 의료 보험의 고유번호(Policy number) \_\_\_\_\_

### 의료 책임 동의 Medical Disclaimer

테다국제학교는 학생의 의료적 긴급상황 및/또는 사고에 대해 재정적 책임을 지지 않습니다. 다만 학교측 책임과 관계되어 미연에 방지할 수 있었던 사고인 경우에 한하여 중국 보험회사에서 보상금을 배상하도록 기본적인 법적 책임을 가지고 있습니다. 학부모님께서서는 종종 학교에서의 수업 및 활동 중에 학생들이 아프게 되거나 불가피한 사고가 있을 수 있음을 알아 주시기 바랍니다. 이러한 일이 발생한 경우, 재정적 책임은 테다국제학교에 있지 않습니다.

학부모/보호자 서명: \_\_\_\_\_

날짜: \_\_\_\_\_

학생 이름: \_\_\_\_\_



## 주요 사항에 관한 확인서

귀자녀의 입학 전에 몇 가지 알아 두셔야 할 중요 사항들이 있습니다. 본 확인서에 서명하시기에 앞서 아래의 항목들을 자세히 읽어 보시기 바랍니다.

- 학교는 학생들을 적합한 반에 배정할 권리가 있습니다. 이는 본교가 귀자녀를 그들이 해당되는 학년에서 공부할수 있는 영어 실력을 갖추기 때까지 영어 학습반(ELC)에서 공부하게 할수도 있다는 것을 의미하며, 또한 연령과 능력에 근거하여 그들이 다른 나라 혹은 예전 학교에서 수학했던 학년을 다시 공부하게 할 수도 있다는것을 의미합니다.
- 영어 학습이 필요한 학생이 입학 하는 경우, 대학교 준비과정에 4년이 필요하기 때문에 영어 학습반(ELC)에서 공부를 마친 후 합류 가능한 최고 학년은 9학년 입니다.
- 영어 학습이 필요한 학생들은 언어 보충 수업을 병행하지 않고 일반 학급에서 수업할 수 있기까지 약 2년 정도의 시간이 필요할 수 있습니다.
- 귀자녀가 재학하는 동안 부모님 또는 보호자의 적절한 보살핌을 받지 못하는 경우 학교에서는 전학을 요구할 수 있습니다.
- 귀하께서는 자녀의 사진이 학교 홍보 및 커뮤니티의 공동체적 필요에 의해 만들어진 학교의 홍보 자료, 홈페이지 및 교내 간행물에 실리게 되는 것을 허용합니다.
- 귀하께서는 입학 지원서에 명시된 학교의 재정 정책 및 환불에 관한 규정에 대해 읽었고, 그 내용을 알고 있으며, 동의합니다.
- 귀하께서는 학부모 및 학생 핸드북에 명시된 내용을 읽었으며 그 내용에 대해 알고 있으며, 동의합니다.

본인은 학교로부터 상기 중요 사항들에 대해 안내 받았음을 인정합니다.

학부모 또는 보호자 서명: \_\_\_\_\_ 날짜: \_\_\_\_\_



## 학생의 특정 필요들에 관한 합의

귀자녀가 특별 서비스 또는 도움이 필요하다고 여겨지는 징후를 보이는 경우, 언제든지 해당 학년의 학생 지원 팀(학부모 핸드북 참고)이 귀자녀에게 필요한 구체적인 필요에 대해 평가하여 시행 가능한 범위 안에서 세부적인 추천안들을 작성하게 됩니다. 이렇게 지원 계획이 만들어져 시행되게 되면, 학부모님께서도 이에 따라 주셔야 하며, 성공적인 결과를 기대하기 위해서는 학부모님과 학교가 함께 협력하는 것이 필수적입니다. 학부모님께서 는 계획안에 명시된 사항대로 가정에서 조정/적용하고, 요구되는 경우 외부 전문가의 도움을 구하셔야 합니다.

학부모님께서 학교에서 요구된 추천 사항들을 따를 것을 거부하시는 경우, 학교는 무조건적으로 귀자녀를 TIS 에서 전출시킬 권리를 가지게 됩니다.

추천 사항들은 다음 내용을 포함하나 이에 국한되지 않습니다:

- 학습 사항 합의 또는 학급 및 학년 재조정
- 가정내 조정/적용
- 특수 교육 교사의 도움
- 외부 전문가 서비스 조달

특정 학생에게 필요한 도움의 유형 그리고/또는 그 정도가 교내에서 제공될 수 있는 범주에서 벗어나는 경우, 학교는 무조건적으로 그 학생을 TIS 에서 전출시킬 권리를 가지게 됩니다.

학부모 서명 \_\_\_\_\_ 작성 일시 \_\_\_\_\_



## 천진 아동 무료 백신 안내

Dear parents,

According to TEDA CDC (Centers for Disease Control and Prevention), Child(ren) of foreigners who work AND reside in TEDA can get free Tianjin Immunization Scheme vaccines from TEDA hospital (Children Healthcare Department, 2<sup>nd</sup> floor). Below please see the free vaccine list and contact method of Vaccine & Disease Control Department of TEDA hospital. Please be reminded that TIS is only responsible for assisting the government in delivering this notice. Whether you choose to get these free vaccines is not a requirement for enrollment. TIS will also not provide any communication or translation service for this government welfare.

Contact Information of Vaccine & Disease Control Dept. of Teda Hospital: 65202070

Tianjin Childhood Immunization Program

학부모님께,

테다 질병 예방 및 통제 센터(CDC)에 따르면, 테다에 거주중인 외국인의 자녀들이 테다 병원(2층 소아과)에서 무료로 백신 주사를 맞을 수 있다고 합니다. 필요하신 경우 다음의 무료 백신 리스트를 보시고 테다 병원에 방문에 앞서 미리 연락을 취하시기 바라며, 테다국제학교는 정부를 도와 이와 같은 공지사항을 전달해 드릴 뿐임을 알려 드립니다. 이 무료 백신 주사를 맞는 것이 입학에 결정하는 요건이 되지 않으며, 본교는 이와 관련된 문의에 답을 드리거나 교통편을 제공하지 않습니다.

테다 병원 백신 및 질병 통제부 연락처: 65202070

천진 아동 백신 프로그램

□□的家□,

根据□□□政府和疾病防控中心 CDC (Centers for Disease Control and Prevention)的通知, 我□特此通知□, 在□□□工作□居住的外籍□工人口的子女可以去泰□□院二□□保科接受天津市免疫□□疫苗接□。下面是免□疫苗的□□和泰□□院疫苗疾控科的□系方式供□□考。□知悉□校□□□□助政府□□此□通知, □的孩子是否接受免□的疫苗注射□□不□成孩子入□的必要□件, □校也不□此□政府福利提供任何□通或者翻□的服□。

泰□□院疫苗疾控科□系方式 : 65202070

天津市免疫□□疫苗接□程序

疫苗 백신	卡介苗 BCG 결핵	乙肝疫苗 HBV B형간염	脊灰疫苗 OPV 소아마비	百白破疫苗 DPT 디프테리아/ 백일해/파상풍	麻疹疫苗 MV 홍역	麻□□疫苗 MMR 홍역/풍진/ 유행성이하선염	流□疫苗 MPV 뇌막염	乙□疫苗 JEV 일본뇌염	甲肝疫苗 HAV A형간염
年□ 연령									
出生 Birth 출생시	V	V							
1月□ month		V							
2月□ month			V						
3 month			V	V					
4 month			V	V					
5 month				V					
6 month		V					V		

8 month					V		V	V	
18 month							□隔 3□月		V
18-24 month				V		V			
2 years								V	V
3 years							V A+C		□首例 □隔 6- 12 月
4 years			V						
5 years						V			
6 years				V 白破			V A+C	V	
12 years		V							
18 years					V				

### Receipt 확인서 □ □

I, as Grade \_\_\_\_\_ Student \_\_\_\_\_'s parent, have read and understand this information by my signature.

본인은 \_\_\_\_\_학년 \_\_\_\_\_ 학생의 학부모로서 상기 내용을 읽고 이해하였습니다.

我，作□\_\_\_\_\_年□□生\_\_\_\_\_的家□，已知悉以上情□。

Signature 사인□名 : \_\_\_\_\_

Date 날짜日期 : \_\_\_\_\_